

C426N  
SM20  
- 71S71

Government  
Publications

Ontario

Community Development Branch

General publications

c6-17

# sudbury:

CITY OR COMMUNITY ?





Digitized by the Internet Archive  
in 2022 with funding from  
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761114707789>

CA20NSM 20  
-7187/

Government  
Publications

# SUDBURY:

## City or Community?

**Saturday, June 5, 1971**

**Sudbury High School**

**Community Development Branch  
Community Services Division  
Ministry of Community and Social Services**

**HONOURABLE RENE BRUNELLE**  
*Minister*

**M. BORCZAK**  
*Deputy Minister*

## SUDBURY: CITY OR COMMUNITY

This report is a summary of events, discussions and recommendations of the Sudbury Community Awareness Conference. Detailed information, i.e. complete workshop reports, transcripts of taped plenary sessions and lists of workshop participants are on file at the Government of Ontario Community Development Branch, Hearst Block, 900 Bay Street, Toronto 182 and the School of Social Work, Laurentian University.

### TABLE OF CONTENTS

	Page
Program .....	3
Conference Planning .....	4
Conference Events — Morning Session .....	6
“Ask Your Elected Representatives” .....	6
Afternoon Workshops .....	10
General Discussion .....	12
Chairman’s Closing Remarks .....	12
Follow-up Report (translation) .....	13

#### Appendices:

A. Address by the Honourable John Yaremko .....	14
B. Evaluation Comments by Participants .....	15

## PROGRAM

### REGISTRATION

### WELCOME TO THE CONFERENCE

His Honour Judge Guy Goulard,  
Conference Chairman.

### OPENING REMARKS

The Honourable John Yaremko,  
Provincial Secretary and Minister of Citizenship,  
Government of Ontario.

### CIVIC GREETINGS

His Worship J. J. Fabbro,  
Mayor of Sudbury.

### PROGRAM GUIDELINES

A Videotape Recording Presentation  
"Sudbury: City or Community?"  
Comments

### "ASK YOUR ELECTED REPRESENTATIVE"

Panel Chairman: Judge Guy Goulard

### LUNCHEON (Complimentary)

### WORKSHOPS

1. Indian Cultural Rights
2. Single Parents and Welfare Rights
3. Public Services
4. Apathy: Ways of Effecting Change
5. Housing and Tenants' Problems
6. Youth
7. Communications
8. Pollution

### PLENARY SESSION

Reports, discussions, recommendations

### CLOSING REMARKS

## CONFERENCE PLANNING

Early in 1971 citizens of Sudbury and the surrounding area met on several occasions with Toronto representatives from the Ontario Department of the Provincial Secretary and Citizenship, and the Sudbury field representative of the federal Department of the Secretary of State, to explore the need for, and possible goals of, a community forum.

The initial group of interested citizens included individuals from all walks of life, contributing community experience from the fields of labour, management, education, religion, welfare, culture, recreation and human relations.

From this cross-section of Sudbury and the surrounding communities emerged a co-ordinating committee responsible for preparing the Sudbury community awareness conference, held on June 5, 1971.

The committee's initial task was to research community support for the conference. This was conducted with the aid of a videotape recording crew and surveys. When it became evident that the citizens of this area were prepared to meet and discuss their needs with the three levels of government, the committee decided to go ahead with the conference planning.

### Planning Committee

The conference planning committee, established in March 1971, included:

#### Co-ordinating Chairmen:

R. P. Albert Regimbal, S.J.  
Dick Neufeld  
Miss Linda Kuran (assistant)

#### Community Groups List Resource Personnel:

Mrs. Doreen Boucher

#### Communications Resource Personnel:

Lucien Mageau  
Mrs. Edna Smith  
P. Viswanathan

#### Finance Committee:

Dr. James Chacko  
Robert J. Chartrand

#### Publicity Committee:

John Kirby

#### VTR Production Unit:

G. Gauvreau

Ernie Taylor  
Miss Rita Beauchamp  
Miss Judy Burns  
Miss Suzanne Geoffrion  
Mrs. Laura Townsend  
M. Dudowich  
Henry Grant  
Kevin Hanson  
Kevin Mulligan  
Steve Reid  
John Lindsay

#### Consultants:

Skip Hambling,  
Mrs. Elizabeth Szalowski,  
Community Development Branch,  
Ontario Department of the Provincial Secretary  
and Citizenship.  
K. C. Alexander,  
Department of the Secretary of State.  
Ken Scully,  
Thomas Pickard,  
James Kozlich,  
Northern Affairs Branch,  
Ontario Department of Mines  
and Northern Affairs.

### Special Acknowledgments

#### Editorial Committee:

Dr. James Chacko  
John Kirby  
Albert Regimbal, S.J.

#### Special Assistance:

Ken Fyall  
Norman Greene  
M. Michel Legault  
Miss Micheline Neville  
Mrs. Stella Kinoshameg  
Donald Obonsawin  
Leo Ducet  
Mrs. Margaret Turnbull  
Mrs. Leda Ovens  
Gerry Corby  
Walter Halchuk  
Sudbury Business College  
Ontario Educational  
Communication Authority  
Laurentian University  
Cambrian College  
Sudbury High School  
Sudbury Board of Education  
Sudbury Star

**Simultaneous Translation:**  
Department of the Secretary of State

### **Communications Committee**

Responsibilities of this committee included recording and distribution of minutes for the co-ordinating and task force committee meetings, calling of meetings, distribution of conference announcements and registration forms, staffing the telephone inquiry service, production of final detailed programs and lists for the conference kit and staffing of the conference registration desk.

Considerable assistance was given by the students and staff of the Sudbury Business College, as well as members of the Ontario Self-Help Association and the Sudbury Local Council of Women.

### **Community Groups List Committee**

This group collected lists of various organizations — public, private, social, church, ethnic and citizen groups — and arranged for distribution of conference material through these groups.

### **Finance Committee**

This group prepared and checked a conference budget, administered a petty cash grant for several local expenditures and arranged for the conference lunch.

### **Publicity Committee**

Press conferences, radio programs and a variety of free publicity were arranged by this committee. The local press, radio and TV assisted greatly with advance coverage, especially during the two weeks immediately preceding the conference.

### **Resource Personnel Committee**

This committee recruited over 50 persons willing to serve as resource personnel.

### **VTR Production Unit**

Volunteers on this team worked long hours interviewing and filming the Sudbury community. The resulting half-hour documentary was based on eight hours of tapes recording a variety of issues and situations.

Assistance was provided by: the Ontario Educational Communication Authority, who supplied the portable videotaping equipment; Laurentian University, Cambrian College and Sudbury High School,

who provided studio facilities, staff and monitor sets; and the Sudbury Star, which assisted with staff and transportation.

Both final version and original tapes are available on request from the Department of Social Work, Laurentian University and the Community Development Branch, Hearst Block, 900 Bay Street, Toronto 182. (Original tapes until January 1, 1972).

### **Babysitting Services**

Members of the Communications and Community Groups List committees undertook to secure the space and recruit babysitters. This free service was made available to conference registrants at St. Louis de Gonzague School, Mackenzie Street, Sudbury.

### **Conference Announcements**

Ten thousand printed announcements were distributed in the Sudbury community at the beginning of May. In addition, handbills were distributed in major shopping and employment areas during the week preceding the conference.

### **Registration Forms**

Those interested in attending could register either by phone or by sending in a form. This was indicated on the conference announcements. It was felt that this method ensured a good cross-section of participants, rather than using the traditional method of sending forms to individuals or groups.

### **Participants**

Three hundred and fifty people attended the conference. A list of registrants is on file at the School of Social Work, Laurentian University.

### **Simultaneous Translation**

This service was provided in French and English at the plenary sessions.

### **Conference Film**

The Sudbury conference was the first such conference to be filmed by the Ontario Educational Communication Authority. The day-long film has been summarized into a 30-minute documentary and shown on ETV and commercial stations across Ontario. It is available on request from the Community Development Branch, Hearst Block, 900 Bay Street, Toronto 182.

## CONFERENCE EVENTS

### Morning Session

The Honourable John Yaremko, Provincial Secretary and Minister of Citizenship, officially opened the conference. A copy of his remarks is contained in Appendix A.

His Worship Mayor J. J. Fabbro, of Sudbury, brought greetings to conference participants, commending them for their demonstrated concern in making Sudbury a better place in which to live and work.

Following this, a videotape recording presentation "Sudbury: City or Community?" was shown to participants, inspiring the following comments and viewpoints:

"In 1958, Mayor Fabbro told us that in 10 years this city would have a throughway which would take care of the massive traffic at the time. Today, I hope to discover just what did happen to that thoroughfare or to the bypass planned in or around the centre of the city. This idea was fought unofficially by such groups as the Sudbury Merchants' Association and the Chamber of Commerce. Let's see what we can do with this question this afternoon."

"I would like to comment on one thing that was not mentioned in the VTR, i.e. community involvement in leisure time. It's all right for teenagers to talk about the need for drop-in centres for themselves, but I think we need drop-in centres for adults outside working hours. Sudbury needs such a building in the centre of the city."

"On several occasions reference was made to self-help through some form of pressure group action. While we are prone to blame some problems on the system, I sometimes think they are created primarily by individuals collectively. And perhaps the solution to these problems might also lie in individual collective action."

"It is my understanding that there was some videotaping done regarding recreation for the over-21-year-old residents. I am disappointed that this was not included in the final version of the VTR. We have this problem, and we are trying to do something about it. We are having a hard time, and

I thought the film might have helped in bringing it to light, as some people may not be aware of it."

### ASK YOUR ELECTED REPRESENTATIVE

At 12 noon, conference participants reassembled in the auditorium for a general plenary session. Elected representatives of federal, provincial and municipal governments, as well as representatives of school boards, were invited to form a question and answer panel.

Judge Guy Goulard chaired the session which was open to questions and comments from the audience.

Panel members included:

#### Federal:

Jim Jerome, M.P., Sudbury

#### Provincial:

Elie Martel, M.P.P., Sudbury East  
Gaston Demers, M.P.P. Nickel Belt

#### Municipal:

Mayor J. J. Fabbro  
Alderman Maurice Lamoureaux

#### School Boards:

Dr. Benoit Lavoie, Sudbury Board of Education

#### Question:

What is the city doing about promoting bilingualism?

#### Answer:

There is no question about the need. It's not only a need; it's a recognition of the Canadian Bill of Rights, and it will have to be faced squarely. At present, we at City Hall are trying to have bilingualism in as many departments as possible.

#### Question:

It is my feeling that everybody has a right to housing, to food, to a proper chance to be able to bring up their children. Is this now the official policy of the Department of Social and Family Services?

#### Answer:

I can only agree with your statement of basic rights. We all accept this. On the other hand, John Q. Citizen has a certain obligation, just as government has certain obligations. To a large degree, I think the government subscribes to what you yourself have said.

Question:

When will the people in charge of housing get away from their desks to protect tenants' rights instead of the owners' rights? I am paying \$145 a month for an apartment that is worth \$10, and I need help!

Answer:

Rent control is like tax reform . . . everybody wants it and then when it doesn't do all it's supposed to do, people are not happy about it. The truth is that in a free enterprise system the only real way to attack the problem of rents is to increase the supply of housing. Public housing won't fill the demand, and in Sudbury for the past several years the vacancy rate has been virtually nil. The landlord has it all his own way.

The minister responsible for housing, the Honourable Robert Andras, has recently made it clear that the entire resources of the federal government in the housing field must, at present, be devoted to housing low-income people; either through a public housing scheme or, if it's going to be a private scheme, under the limited dividend provisions of the National Housing Act. This means the builder must submit to scrutiny of his profit. There is simply no direct federal money for private developers. Now, if private developers can get private money, they can still get Central Mortgage and Housing Corporation guarantees, which is the way it should be; but for public development, or anything where federal dollars are used, there is an absolute requirement that housing must be designed for low-income families.

Recently, it was announced that in Sudbury's next federal government housing project, proposals will be examined and voted on by a jury. Some members of that jury will be Sudbury residents in the income bracket for which the housing is intended. I think that's a very good step.

Question:

I believe that this kind of conference is nonsense. It's all very beautiful when the federal and provincial governments pitch in \$5,000 to \$10,000 for a conference, but I would like to ask the people who organized this conference one detail. This is supposed to be an action conference which will cause a great movement. Yet the program allows for only a half-hour for action from each workshop. What kind of action do you think you will get?

Answer:

As general chairman I agree fully with you — that is if a conference ends at 5 p.m. and everybody then goes home just to sleep. If you are not satisfied with what has happened before, now's the time to change it and I'm happy you have spoken your mind.

The action period of today's meeting has been planned in the hope that this afternoon committees will be formed. I hope you will form your own committee to fight what you are fighting for now so that, if we ever meet again, we won't have just the professionals and agencies and a few interested persons. We hope this afternoon to form committees which will get out of here and change the city.

Question:

Is this a true action, or is it to win votes for the next election?

Answer:

It is not an election tactic, I can assure you. The conference has been set up by the Department of the Provincial Secretary and Citizenship, but the politicians have nothing to do with it.

Question:

Have we not had the same problems for 40 years for which nothing has been done except promises and meetings?

Answer:

If you want to go back 40 years — you weren't born and neither was I! So, don't blame me for what happened 40 years ago. We are here to solve problems, and I can assure you there's no political motive.

Question:

How would one obtain the support of the communication media (which is predominantly English) for the French youth organization?

Answer:

I think you don't seem to care enough to go out and ask the Sudbury Star, CKSO, CHNO and CFBR to give you news space. You sit back and wait for them to come to you. You've got to make the approaches.

Questions:

I'm speaking about those in charge of the mass media here. How can we get to them? Do we have to be English-speaking or have a particular denomination? I often approach the TV station and newspapers. For example, I was promised publicity for a national week for young workers, but nothing materialized.

Answer:

It appears unanimous that the lines of communication in our society are practically nil. You have an instrument related to youth in Sports Central, which is composed of all the municipalities within the new region of Sudbury. You have some highly trained, professional people within that organization who are more than anxious to assist the youth of our area. The organization is there — it's up to you to use it. Another line of deficient communication is that among the three levels of government. A proposal to create an Information Sudbury has been rejected by City Council. The need is proven; a survey of all City Hall departments shows there were over 700,000 enquiries made in one year.

I'm not interested in creating more bureaucracy, but in developing a system which will best serve the needs of the people. This can be done only through your ability to hold dialogue with us. We will give you the tools you require, providing you can prove that you will use them properly. When you relay that to us at City Hall, we will in turn solicit the two senior levels of government for funds which will set this up as a truly refined system of communication.

Question:

I own a nursery school in Sudbury, and there has been a great deal of discussion in this city about a daycare centre for the needy. What are the chances of having daycare facilities in the next low-rental housing development?

Answer:

A pilot project prepared by Rev. Dr. Charles Forsyth of St. Andrew's United Church is before the CMHC. It proposes that the church property be constructed into a building which will not be a simple temple of worship, but will also include a senior citizens' residence, a serving wing that will house the YWCA, a service centre for the aged group and daycare

centre facilities. This would be a first, not only for Sudbury but for all of Canada, and the federal government is most anxious to support it.

Question:

When are you anticipating building your next low-income housing development?

Answer:

As a matter of fact, we have one underway. We cannot put nursery schools in the new development now — they are under OHC — but the city has found two downtown locations and the proposal is going to City Council. You can expect action within a very few weeks.

Question:

I would like to ask why City Council threw the transportation problem back into the lap of the taxpayers through the vote coming up in December. This council was elected to look after Sudbury's affairs, including the transportation system. A vote in December could mean another year before we get transportation; in the meantime we could end up with no bus system.

Answer:

The Ontario Association of Mayors and Reeves has gone on record as unanimously supporting an amendment to the legislation, whereby plebiscites for public transit would be eliminated. If anyone is at fault for City Council turning down the transit system the other night, it is you people and your apathy. You failed to direct council members to vote in favour of the bus system.

Question:

Where is the next medical school going to be? Will it be in Sudbury or in some part of Southern Ontario?

Answer:

During the estimates of the Department of University Affairs three needs were pinpointed in Northern Ontario. The first was a full graduate course in engineering. Second was the need for the Ontario College of Education Teachers College Centre with a bilingual setting. The third item was the need for a Faculty of Medicine at Laurentian University.

Question:

I would like to ask the three levels of government whether any serious thought is being given to the redistribution of taxes, so that from now on the municipalities — the level at which the real problems reside — will be the greater beneficiaries of the taxes we now pay?

Answer:

A formula requesting massive grants, instead of the fragmented type, was presented to the Government of Ontario last December. That a partnership must exist was acknowledged for the first time. Meetings have been held between the provincial government, leaders of the municipalities and the federal government. I hope that, from now on, policies will be determined at such meetings.

Question:

Some fantastic things are happening in Sudbury. How can people find out what is going on and help town council push good projects, such as transportation?

Answer:

I believe people don't recognize the tremendous force they can wield. If they would maintain groups such as this one today, they could act as a power group to influence members of council. Council will only react to what the majority of the general public wants, but you must tell them.

Question:

A group has been looking for building lots. They cannot be obtained for less than \$4,000 or \$5,000 each. How can we make land available for low-cost housing construction?

Answer:

In the past two weeks I have written to the Ontario Water Resources Commission, the Department of Municipal Affairs, the Ontario Housing Corporation, Valley East, and asked that meeting be convened with all parties concerned so we can find out just what's going on. As you know, Valley East has an official plan, but the figures of the OWRC, OHC and Department of Municipal Affairs simply don't jibe at this time. What I am trying to do is bring it to a head through a meeting, so we can know specifically what areas are available within the official plan for such a project.

Question:

What could the citizens do to help you in that respect?

Answer:

They could write all parties concerned. Valley East is interested. I think what we must do today is raise proper hell; because I am not going to any more meetings with OHC and OWRC or the two ministers responsible. I've had it up to my ears! I don't think they realize the urgency of the housing crisis in the District of Sudbury.

For example, two weeks ago, the minister responsible for OHC told me they had acquired some land in the Town of Chelmsford for the purpose of developing a Home Ownership Made Easy program at the fantastic cost of \$700,000. This land is on the wrong side of the CPR tracks in an area zoned industrial. It is adjacent to an old foundry that's been sitting there for the past 20 years, as well as a huge oil storage tank. There is absolutely no access to the Town of Chelmsford. They are not listening to us at all. You and I know where they should acquire land in the Valley, and they are not doing it.

**Chairman's Remarks**

This morning reminded me of the elephant story. Three students — an American, a Frenchman and a good Canadian — were asked to write an essay on elephants. The American wrote on bigger and stronger elephants; the Frenchman wrote on the sex life of elephants, and the good Canadian did not know what to do . . . so he wrote on elephants — a provincial, federal or municipal responsibility? Some announcements and briefs:

- a) If anyone wants to prepare petitions, letters or any demands to government, they could be sent to Jacques Cartier, 283 Elm Street East. He will see they get to the appropriate place.
- b) Those who would like to support the medical school for Sudbury are asked to call the Minister of Health and Minister of College and Universities, c/o Parliament Buildings, Queen's Park, Toronto.
- c) Ethnic groups in Sudbury have formed a committee to deal with a problem that arose in 1968 when they were denied ethnic programs on radio. As we cannot get response from the federal government, I am asking our provincial representatives to take that power away from federal government. We are discriminated against and

need your help because we have no steward in the federal government.

#### **Platform Comment:**

This is about the tenth time I have heard the "no steward in Ottawa" speech. I'd like to invite anybody to check my performance in the fields of radio and television. I have just finished distributing to 25,000 households my recent speech in the House

of Commons on this subject. I feel that the only way you can break up existing communication problems is to introduce into our professional communication media here an element of competition. I think a second television channel will begin operating in about six months. I have now to follow that up with a cable system and then a French-language television station, which would be local rather than a network setup. When I've done that, then I will quit.

## **AFTERNOON WORKSHOPS**

Conference participants met for two hours in the following workshops of their choice:

Indian Cultural Rights  
Single Parents and Welfare Rights  
Public Services  
Apathy  
Housing and Tenants  
Youth  
Communications  
Pollution

Each workshop brought forward their recommendations or brief reports, summarized as follows:

#### **Indian Cultural Rights Workshop**

The purpose of this workshop was to enlist support from community organizations and agencies for the Indian Cultural Centre, proposed as an experimental Opportunities for Youth summer project.

This project would attempt:

- a) To provide social and cultural nourishment for Indian youth;
- b) To conduct a study of needs and resources which would give Indian people a sense of belonging and of greater participation in the community;
- c) To provide a summer interest program of introductory courses in Indian languages, beading, chanting, handicraft, history and dancing;
- d) To extend work carried out on the Naughton Indian Reserve, e.g., learning to survive in the woods, collecting Indian folk stories, swimming instruction, and supervision of beach activities;
- e) To organize summer activities for Indians and non-Indians, such as hiking, sports and games on the Naughton Indian Reserve, and social and dancing activities at the proposed centre;

- f) To create job opportunities for Indian youth who intend to continue their education in community colleges and universities.

This summer experiment would attempt to discover whether there is a need in Sudbury to have an Indian Friendship or Cultural Centre on a continuing basis.

Any interested party can contact Mrs. Stella Kinoshameg, Indian Affairs Branch, Federal Bldg., Sudbury (566-5212).

#### **Single Parent and Welfare Rights Workshop**

Two proposals were brought forward:

- a) That the group put all its energy into achieving a prescription drug plan for recipients of provincial family benefits;
- b) That the group recommend additional Salvation Army or other facilities for single men.

Any interested party can contact Doreen Boucher, Sudbury Self-Help Association (566-6886).

#### **Public Services Workshop**

This workshop dealt with four topics — family affairs, credit counselling, transportation and recreation. Specific action was suggested as follows:

- a) That the conference recommend the provision of pre-school and recreation facilities as part of housing projects;
- b) That schools be opened after hours for community use, with the users paying for extra costs;
- c) That credit counselling be taught in schools and the community, and that government check into finance company advertising;
- d) That marriage counselling services be established in Sudbury;
- e) That municipal financing be made available to voluntary groups, such as Telecare and Family Counselling Services.

The group was concerned about lack of sidewalks. It felt that as soon as a more equitable distri-

bution of tax revenues was achieved sidewalk construction should be given top priority. Concern was expressed over the lack of recreation facilities in the city, and that school athletic fields were not being made available.

### **Apathy Workshop**

This group made two recommendations:

- a) That the Community Development Branch further plans for conferences of this kind in Ontario, and that an effective community program be developed by using community development workers at the grass roots level with the Government of Ontario providing financial, technical and human resources;
- b) That the conference recommend the creation of an Information Sudbury Centre.

### **Housing and Tenants' Workshop**

This group made the following recommendations:

- a) That Controller Jim Gordon, chairman of the Sudbury Landlord and Tenant Advisory Bureau, be directed to prepare a municipal bylaw which would establish rent control in Sudbury with the approval of the Provincial Legislature;
- b) That the Landlord and Tenant Advisory Bureau act as a housing registry, providing information necessary to plan housing programs, and that it also move toward solving some of the housing problems;
- c) That the federal government, through CMHC, build immediately in the Sudbury area a suitable number of housing units, of the same type or similar to those built under the Wartime Housing Program, and that CMHC control the rental of those housing units;
- d) That section 16 of the National Housing Code be amended to set up a Citizens' Housing Corporation which would allow tenants to be owners;
- e) That finances might be obtained for housing from teachers' federations in Ontario, who have close to \$800 million invested in Ontario projects; that money from Falconbridge and INCO's pensions funds could also be sources for this sort of investment; and that the increased return at current rates of interest be used to improve the pensions of those already in retirement and reinvested in socially useful projects such as housing;
- f) That — because of the communication failure at Queen's Park between OHC, OWRC,

the Department of Municipal Affairs and others — Gaston Demers undertake to request the Prime Minister of Ontario to direct proper and immediate co-ordination between these agencies, so that the problems which are now so critical in the housing field might be solved.

A committee on housing and tenants problems has been formed. Those interested should contact Joan Kuyek or Heidi Uhlig, 278 Wellington Heights, Apt. 3 (673-8374).

### **Youth Workshop**

This workshop was bilingual. A volunteer interpreter assisted participants, since the simultaneous translation facilities were available only in the plenary sessions. The following resolution was made:

"That the members of the youth workshop form a steering committee, composed of five members, to voice support for Information Sudbury at the meeting scheduled for June 17, 1971; and that this committee also work to initiate the formation of a separate organ of information — a Youth Information Sudbury."

Anyone interested in this committee should contact Walter Halchuk at 543 Tedman Street (674-6707).

### **Communications Workshop**

The group discussed the Northern Affairs Branch, the problem of communications and information, and ethnic cultural problems. It proposed:

- a) That an independent and neutral Information Sudbury Centre be established;
- b) That action be taken by municipal, provincial and federal governments giving ethnic people basic rights to enjoy and make use of radio services on local stations and to provide a minimum of two hours weekly programming in their own language.

### **Pollution Workshop**

This workshop had a disappointing turnout. Of the 10 participants, four were resource people. The following suggestions were made:

- a) That pollution fighters be called pro-conservation workers;
- b) That individuals do their share in pro-conservation;
- c) That the Pollution Probe organization be regrouped and reactivated.

Anyone interested can contact Chris Johnson at 705 Danforth, Sudbury.

## GENERAL DISCUSSION

Resolution:

That the assembly endorse the proposals from the housing and tenants' workshop. Delegates suggested that Mayor Fabbro and all the politicians consider seriously that the assembly expects action on the proposals on Monday morning at nine o'clock.

Carried unanimously.

Question:

Who is going to check that the mayor and the people in Toronto and Ottawa will carry out the above proposals?

Answer:

The Association of Ontario Mayors and Reeves has unanimously approved a similar type of resolution.

Question:

Could we ask for a vote in support of Information Sudbury?

(Show of hands. None against, six abstentions.)

Comment:

The Community Development Branch should abandon this type of conference. The apathy workshop felt that the money spent in conferences could be put to better use, by subsidizing a grass roots movement in community development. Instead of putting \$20,000

or \$30,000 into a thing like this conference, programs could be developed more wisely at the grass roots level.

Answer:

Recently I proposed in the House that we really get down to community planning and assistance, and that there be officers in the various communities with funds provided so they can assist community groups such as motherless families. I also suggested that these groups actually get the funds necessary to do their work and that the province start putting community officers all over the province.

At present there are four or five who sit around and do virtually nothing. If we are going to get into community development we have to use these community officers to assist groups working on a voluntary basis. I'm saying that the community development officers (and we checked it out before we spoke in the House) don't get directly involved in assisting a specific group. We don't feel they are doing anything in community development at all.

Comment:

This conference was not dropped on us; it is truly the work of a whole legion of citizens who worked very hard. The cost involved was not \$20,000 but scarcely \$6,000. I feel satisfied that the work and involvement gave us today's conference. I wish to thank everyone who co-operated in making it a success, especially our chairman, Judge Goulard.

## CHAIRMAN'S CLOSING REMARKS

"First, I would like to extend some very special thanks to all the people I've worked with in trying to establish this community conference.

"It's up to us — the people of Sudbury — to wake up. The Government of Ontario offered to pay all costs for a conference of 1,600 people. All we had to do was come here. Some 1,600 were invited; 250 are here — an indication, perhaps, of Sudbury's major problem.

"When I agreed to chair this conference, my only condition was that there would be follow-up and this was promised. This is now my promise to you — that there will be follow-up from this con-

ference. This is my unundertaking, especially to the apathy workshop where there was some serious thought as to whether today would accomplish anything.

"If it doesn't accomplish anything, then you won't see me at another conference, because I've seen enough. I hope we will get something out of this one.

"Therefore, we are asking you to go home and remember this conference. You will hear about future meetings of committees, and then it will be time to speak up and get to work."

## FOLLOW-UP REPORT

### *(translation)*

As of the first meeting held to establish the possibility of a community awareness conference in Sudbury, all participants made it clear that they were not interested in a conference that would be merely another analysis and reflection of the needs of the Sudbury community.

If this conference were to take place, the participants agreed they would make it action-oriented, hence the concern not to make each workshop a study group but rather an **action** group.

The remarks made by the chairman of the conference, Judge Guy Goulard, at the end of the session, corroborate these provisions.

Eight workshops were set up within the conference. The report from each workshop enumerates a series of 25 suggestions or propositions, all of which are action-oriented. We can note in particular those concerning the setting up of the Information Sudbury Centre. We also point out the greatly documented propositions of the workshop on housing.

*(translation ends)*

At the end of August, a poll was taken among the chairmen of the workshops. None reported any specific action stemming from the conference. However, it was mentioned that the conference had encouraged the participants to continue their activities and to become more involved in their areas of interest, e.g., housing, the Indian Club, Information Sudbury, etc. In other words, the conference no doubt contributed to the stimulation of activity already underway. For example, in the time between the conference (June 6) and this writing (November 29), the following activity has taken place:

### **Actions taken since Conference Workshops**

#### a) Indian Cultural Rights Workshops

The Indian Cultural Centre received an Opportunities for Youth grant of \$14,000 for "social and cultural nourishment of Indian Youth". For further information, contact Mrs. Stella Kinoshameg, Indian Affairs Branch, Federal Building, Sudbury, (566-5212). The grant served to implement the other recommendations listed under "Indian Cultural Workshops" listed on page 10.

#### b) Sudbury Self-Help Association

Since the conference, the group has actively pursued through various government departments, their proposed prescription drug plan for welfare recipients. For further information, contact Doreen Boucher, Sudbury Self-Help Association (566-6886).

tion, contact Doreen Boucher, Sudbury Self-Help Association (566-6886).

#### c) Public Service Workshops

Of all the recommendations put forth by this workshop, the issue of transportation has been a focal point of community attention. A plebiscite was held during the latter part of the summer to determine whether or not the existing privately owned transportation company should be purchased by the City of Sudbury. The outcome was that the transportation company was purchased by the City of Sudbury.

#### d) Housing and Tenants Workshop

On the day of the conference, the Committee on Housing and Tenants Problems was formed. The contact persons are Joan Kuyek and Heidi Uhlig, 278 Wellington Heights, Apt. 3, Sudbury — telephone 673-8374. Since that time, the general committee has met monthly to discuss problems and concerns of tenants such as rent control, tenant-landlord relationships, recreation facilities organizational methods for and by tenants.

#### e) Youth Workshop

Since the conference, a youth committee has been formed and is in the process of implementing the recommendations of the conference workshops. As part of the implementation process, the youth committee assisted in the planning, organizing and directing of the Conference for Northern Youth which was held in August at Elliot Lake.

### **Requests for Government Assistance from Community Groups**

#### a) Co-Operative Housing Association of Sudbury, Contact:

Mr. Paul Gagnon,  
Association Co-Operative d'habitation  
de Sudbury,  
266 Hemlock Street, Apt. 1,  
Sudbury, Ontario.

#### b) New Sudbury Community Service Centre, Contact:

Mr. James Chacko,  
c/o Laurentian University,  
School of Social Work,  
Sudbury, Ontario.

#### c) Sudbury and Area Tenants Association, Contact:

Mr. Gerard LaChance,  
Whitefish, Ontario.

## COMMUNITY DEVELOPMENT BRANCH FOLLOW-UP

a) The Community Development Branch is doing the final editing of the videotape films taken prior to the conference of problem areas, interviews, expressed concerns by various citizens, etc. The final copy will be available to citizens groups upon request from the School of Social Work Laurentian University, Sudbury, Ontario.

The film taken of the conference by the Ontario Education Communications Authority has been shown on commercial television and ETV, and is available from the Community Development Branch.

The Inter Agency Planning Council has also used it as a "point of departure" for past conference evaluation.

c) As additional followup by the Community Development Branch, the final report will be distributed to all ministers of the provincial government. To those ministers whose departments are concerned with the recommendations of the report, the Hon. John Yaremko would correspond directly with the department inviting their comments.

### Appendix A

## OPENING REMARKS THE HONOURABLE JOHN YAREMKO

Provincial Secretary and Minister of  
Citizenship

Ladies and Gentlemen:

Let me say first how much I appreciate being here this morning to open this important conference, a conference that potentially could have far-reaching effects not only here in Sudbury but possibly throughout Ontario. For you are being asked to examine here the entire spectrum of our lifestyle, the way we live and the way we are governed.

You come from all walks of life. That is what the conference planners wanted. You represent social help agencies, labour, industry and commerce. There are homemakers, students and other community-minded citizens, and representatives of various levels of government — a cross-section of people fully representative of the community. There are present consultants and others who are knowledgeable in many areas.

And I see that closed circuit television is being utilized to help ensure maximum communication among delegates at this forum. It is a space age conference — but in many ways it is very old. For it occurs to me that this is what our forefathers used to do. **They** called it a town meeting! Call it what you will — the use of such a forum remains forever new and timely. It is the involvement of people in a community discussion of local issues, the very principle on which our democratic system of government is based.

Your forum is actually the seventh such conference to be held in Ontario since my Department initiated the first one in Windsor in 1968. This was followed by similar conferences in Cornwall, Brockville, Ottawa, Hamilton and Thunder Bay. We are gathered here today because we all share the belief that a truly healthy and effective community is one in which all residents are assured an equal opportunity to develop a sense of self-worth and dignity and where the quality of life is a vital concern.

This conference is designed not merely to talk about the potentials, concerns and aspirations of the community. The aim is to ensure, as much as possible, that something will **happen!** You are here to identify the changing needs and situations that call for attention.

But the success of this conference will only be determined by what happens after it is over, by your decision to act on the conclusions. This is a conference not merely designed for talk. People say they are tired of talk, tired of lip service. This is a conference which will, hopefully, stimulate action in the community.

As you know, our Community Development Branch is one of a number of partners who have initiated this Sudbury forum, and our involvement in this only one of the ways in which we are at work in the community. The objective of the branch is to

assist individuals and groups, such as the participants at this conference, to work together; to define needs; to choose a course of action and set about solving problems.

Our community development program provides staff assistance; gives people information and advice on the organization and financing of citizen groups. And funds are available to assist groups and programs in the initial stages of development. We call it "seed" money. And in many Ontario communities the Community Development Branch is working with local groups in the establishment of experimental community advice centres, places where people and groups get information regarding existing community resources and what services are available from all levels of government and private agencies.

Government, you know, can do many things on its own; but there are many things which it cannot do. Government programs can be effective only in proportion to the degree to which people are

involved. It is encouraging, therefore, to see your response to this conference, for me to be involved with you as a group of citizens who are concerned with the quality of life of all the people in this community.

I offer my sincere wish that out of this conference there will develop a better life for the citizens of Sudbury and Ontario. I can assure you that I personally look forward with great interest to seeing the recommendations arising from this conference. And to indicate further, in a concrete way, our intention to follow up on this conference, my Department will also undertake to distribute to other provincial agencies for their consideration, your recommendations that fall in their particular areas of interest.

I commend you for your participation in this conference and your active interest in your community.

## Appendix B

### EVALUATION COMMENTS BY PARTICIPANTS

- A follow-up conference should be held within six months to see if anything was accomplished and what can be done further. Costs should be kept to a minimum.
- A most valuable contribution of the Sudbury Community Awareness Conference was the leadership training provided in planning the conference; other valuable aspects were the VTR experiment, workshops and plenary session experience. All these factors helped to examine some of the problems and frustrations faced by the community.
- The media did a poor job of reporting the three months of conference development and especially the conference itself.
- We need Information Sudbury, privately operated with government funding.
- The Community Development Branch of the Department of the Provincial Secretary and Citizenship should continue to ensure that there is no duplication of effort in organizing such forums as this one.
- What other government in this world donates money to the community to help people organize?
- Northern Ontario has been short-changed in its share of taxation. We are treated like a hinterland, and we do not affect the decision-making; consequently, these conferences are futile.
- At least 50 minutes were needed for a group to have any significant interaction, to fulfill the purpose of a community conference. Participation in discussion, rather than just listening, should be more encouraged at these conferences.
- The Government should appoint a local community development officer to work in depth with Sudbury people and with the governmental and non-governmental agencies to help remedy some of the identified situations and problems in the community.
- It was good that the Department of the Secretary of State provided simultaneous translation so the two official linguistic groups could express themselves on community issues in their language of choice.

- The awareness conference was a laudable idea; to invite the people to express themselves, to have a positive say in the solution of the problems which affect them in the first place. A meeting between government representatives and the people is a very good idea. It's enlightening for both.
- It would be better to help action groups at the grass roots level through social animation. Very sincere citizens fight for various causes, but they lack funds so perhaps their enthusiastic efforts will fail in spite of their good intentions.
- The next conference should be prepared further in advance to solicit a greater participation in number and representation, e.g., citizen groups by streets, areas or districts. This kind of approach might dispel prejudices against a conference of this type. Generally, though, the conference was pretty good!

## COMENTAIRES D'EVALUATION PAR LES PARTICIPANTS

## Annexe B

organismes provinciaux vos recommandations qui autorisent trait à leurs domaines particuliers. Je vous félicite de votre participation active à cette conférence ainsi que de l'intérêt que vous témoignez à l'égard de votre communauté.

Je souhaite donc sincèrement que cette différence passe naturellement au meilleur genre de vie pour tous les citoyens de Sudbury et de North Bay. Je prie vous

de cette communauté.

Ce que nous savons, le gouvernement peut agir de lui-même dans l'intérêt des cas, mais il y a quand même beaucoup de choses qu'il ne peut pas faire. Les programmes du gouvernement ne peuvent empêcher que dans la mesure où les particuliers y participent aussi. Il est donc encourageant pour moi de constater votre réaction à la concurrence et de participer avec vous en tant que groupe de citoyens à cœur le vivre au delà de tous les membres

Note programme de développement communautaire des organisations et leur rôle dans la lutte contre les inégalités et les discriminations. Les autorités communautaires sont responsables de la mise en œuvre des programmes de développement communautaire et doivent assurer la participation des groupes sous-représentés et des personnes vulnérables dans la planification et la mise en œuvre de ces programmes. Les autorités communautaires doivent également promouvoir l'égalité et l'inclusion dans tous les aspects de la vie communautaire et garantir que tous les groupes soient équitablement représentés et traités de manière équitable. Les autorités communautaires doivent également promouvoir la participation citoyenne et l'engagement communautaire dans la prise de décision et la gestion des affaires communautaires. Les autorités communautaires doivent également promouvoir la participation citoyenne et l'engagement communautaire dans la prise de décision et la gestion des affaires communautaires. Les autorités communautaires doivent également promouvoir la participation citoyenne et l'engagement communautaire dans la prise de décision et la gestion des affaires communautaires.

On ne pourra mesurer le succès de cette conférence que par les résultats obtenus par la suite.

in der energetischen Nutzung fossiler Brennstoffe.

et les besoins changeants qui demandent de l'at-

REMARQUES PRÉLIMINAIRES DE L'HONORABLE JOHN VARMER  
Secrétaire de la Province et Ministre de la Citoyenneté

## Annexe A



RAPPORT DES ACTIVITÉS QUI ONT SUIVI

“Conseguemment, nous vous demandons de nous donner une réponse dans les plus brefs délais. Nous vous rappeler cette conférence. On vous conviendra aux réunions futures de commis d’IY aura lieu d’exprimer vos opinions et de vous mettre à l’œuvre.”

Si elle n'abouit à rien, vous ne me verrez pas à une autre conférence, car j'en ai tout plein. J'espére que celle-ci portera des fruits.

## REMARQUES DE CONCLUSION DU PRESIDENT

Cette conférence ne nous a pas été imposée; elle résulte des efforts ardux d'une foule de citoyens. Elle n'a pas coûté \$20,000, mais à peine \$6,000. Je suis satisfait que la conférence réussisse, en particulier le juge Gouارد, notre président, qui a contribué à son succès, et toute personne qui a contribué à son succès, en particulier le juge Gouارد, notre président.

Des la première réunion en une pour la mise en place de la conscience com-  
mune à Sudbury, tous les participants ont  
muni de détails, qu'ils n'étaient pas intéressés en  
une conférence qui s'arrêtait simplement une autre  
analyse et une réflexion des besoins de la com-  
munauté de Sudbury.

Si cette conférence devait avoir lieu, les par-  
ticipants ont convenu qu'il y aurait vers l'interrogation des groupes  
d'étude mais plus groupes d'action.

Les réunions futures par le président de la com-  
mission, M. le juge Guy Gouldard, à la fin de la con-  
férence, corraboreront ces avancées.

Il est à nous — les gens de Sudbury — de nous élever. Le gouvernement de l'Ontario a offert de versifier. Les personnes qui ont travaillé de concert avec moi à l'établissement de cette conférence ont toutes les personnes qui ont travaillé de concert avec moi à l'établissement de cette conférence. Nous n'avions qu'à assister à une conférence de 1,600 personnes. Nous n'avions qu'à assister à une conférence de 250 personnes — ce qui indique peut-être le principal problème de Sudbury.

Posset de fonds qui leur permettent d'aider des groupes communautaires tels que les familles isolées ou mère. J'ai suggéré le développement de groupes qui peuvent offrir des services à leur travail et que les fonds nécessitent immédiatement à placer des représentants communautaires un peu partout dans la province. Si nous voulons nous lancer dans le domaine du développement communautaire, nous devons nous prévaloir des services de ces représentants pour venir en aide aux groupes qui travaillent bénévolement. Je dis que les représentants pour venir en aide aux groupes qui travaillent bénévolement, je dis que les représentants qui sont à peu près dans la province, nous avons qu'une ou deux qui sont dans la province.





## ATELIERS DE L'APRÈS-MIDI

Les participants à la conférence se sont rencontrés pendant deux heures aux ateliers suivants de leur choix : Droits culturels des Indiens Parents célibataires et droits à l'assistance Sociale Services publics Appelée Problèmes de logement et de locataires Jeunesse Communications Pollution Atelier sur les droits culturels des Indiens Le but de cet atelier a été de s'assurer l'appui des organisations et agences de la communauté ou centre culturel des Indiens, proposez quelque chose pour la jeunesse". Les buts de ce projet sont les suivants : L'ensemble du travail des Indiens, proposez quelque chose pour la jeunesse".

### Remarques du président

usage d'huile. Il existe aucun moyen d'accès à la ville de Chêmsecret. Nous savons bien, vous et moi, où il est dérivable accéder du terrain dans la Vallée, mais il ne le font pas.

Il y a deux semaines, par exemple, le ministre responsible de la SHO m'a dit qu'en avant de lancer un programme de \$700,000 dans le but d'habiliter les familles qui vivent dans les quartiers défavorisés de la ville de Chelmsford au coût fantastique de \$700,000 dans le but de lancer un programme d'acquisition facile de maisons unifamiliales dans la ville de Chelmsford qui sont abandonnées depuis 20 ans et un enorme réservoir d'entreprises industrielles dans la zone industrielle abandonnée à l'ouest de la ville de Chelmsford. Il est l'heure de faire quelque chose pour ces familles.

Question: Quelle pourraient faire les citoyens pour vous aider à ce sujet?

Reponse: *J'ai écrit, au cours des deux dernières semaines, à la Commission des ressources en eau de l'Ontario, au ministre des Affaires municipales, à la Société d'habitation de l'Ontario, à Valley East, leur demandant de convoyer une réunion de toutes les parties intéressées, afin que nous puissions élire représentants sur ce sujet. Comme vous le savez Valley East dispose d'un plan officiel, mais les différences de la CREO, de la SHO et du ministère des Affaires municipales dans le cadre du plan officiel.*

Un groupe est à la recherche de terrains pour lesquels on leur demande de \$4,000 à \$5,000 chacun. Comment pouvons-nous obtenir des terrains qui permettent la construction d'habitations à court terme? modique?

Les groupes de lois sont rendus possibles par le système de séparation des pouvoirs. En effet, les deux branches législatives doivent être en état de bloquer les projets de loi. Cela empêche les deux branches de faire ce qu'elles veulent. Cependant, il existe des exceptions à cette règle. Par exemple, si une loi est nécessaire pour empêcher une catastrophe, elle peut être votée par une seule chambre. De plus, les deux chambres peuvent voter une loi de manière séparée, mais dans ce cas, elle doit être approuvée par les deux chambres pour devenir une loi有效。

Question: **Quelles sont les principales raisons pour lesquelles les personnes âgées sont moins actives et moins heureuses que les personnes plus jeunes ?**

Qu'ira-t-elle à prochainement école de médecine ?  
Sera-t-elle à Sudbury ou dans une localité quelconque du Sud de l'Ontario ?

Si le système municipal de transport a été rejeté par le conseil municipal d'arrondissement, c'est à vous la faute et à l'inégalité sociale qui vous avez fait faire une preuve. Vous avez négligé d'aviser les membres du conseil de voter en faveur du service d'autobus.

1. Association des maires de l'Ontario a appuyé  
à l'Association des maires de l'Ontario à appuyé  
la réunion à l'initiative d'un amendement de la législation  
visant à délimiter un aménagement des politiques relatives au  
transport en commun.



Je peux vous assurer qu'il ne sait pas ici d'une tacitique électorale. La conférence a été organisée par le Secrétariat de la Province et le

Question: Sagit-il d'une participation sincère ou est-ce seulement pour attirer des votes lors des prochaines élections?

On a ammone récemment que lors du prochain pour Subduiry, les propositions seront soumises à L'examen à la suite d'un vote du jury. Certains mem- bers de ce jury seront des résidents de Subduiry qui se classeront dans la catégorie de revenu à laquelle les habitations sont destinées. Je crois que si l'assemblée fait au moins 1000 voix pour Subduiry, les habitations du gouvernement fédéral pourront être construites au bout d'un an. Les examens à la suite d'un vote du jury. Certains mem- bers de ce jury seront des résidents de Subduiry qui se classeront dans la catégorie de revenu à laquelle les habitations sont destinées. Je crois que si l'assemblée fait au moins 1000 voix pour Subduiry, les habitations du gouvernement fédéral pourront être construites au bout d'un an.

Quand les gens chargés du logement se décide-  
ront-ils de bouger et de prôner les droits de  
locataires plutôt que ceux des propriétaires? Je  
prie \$145. Pour mois pour un appartement qui  
vaut que \$110; j'ai donc besoin d'aide!

Les droits fondamentaux. Nous acceptons tous ce principe. D'autre part, le citoyen tout comme le gouvernement doit s'acquitter de certaines obligations. Je crois que le gouvernement est d'accord, dans une large mesure, avec ce que vous venez de dire.

A mon avis, chaque personne a droit au logement, à l'alimentation et à l'habillement et doit avoir la possibilité d'élire convenablement ses émants. Est-ce là la première politique officielle du ministère des services sociaux et familiaux?

ment. A l'heure actuelle, nous nous efforçons de faire établir le bilinguisme dans tous les secteurs possibles de l'Hotel de Ville.

Que fait la ville pour promouvoir le bilinguisme?

## Conseil de l'Education de Sudbury

Conseils  
Multiples: Le Maréchal J. J. Fabbro

**Provost:** Elie Mathei, M.P., Sudbury et  
**Gaston Demers, M.P., Nickel Belt**

OS REPRESENTANTS ELUS"

“Oh, a tant allusion plusieurs fois au système d’auto-assistance par l’intermédiaire de certains groupes de personnes portes à attribuer la cause de nos soysayons de pression établis à certains groupes de personnes portes à attribuer la cause de ces problèmes aux systèmes, je crois que, dans certains cas, les difficultés sont créées par les individus en tant que groupe, de trouver la solution à ces problèmes possiblement à certains cas, mais dans certains cas, les difficultés sont créées dans les activités collectives individuelles”.

communauté d'arts et touristes, sinon qu'il soit également accessible aux personnes qui n'ont pas d'objets pour eux-mêmes, je crois que des adultes ont également besoin d'un centre libre d'heures de travail Sudbury pour les adolescents pendant ce temps libre.

RENCONTRES DE LA CONFÉRENCE  
Séance du matin

Grâce à un questionnaire d'évaluation distribué à l'assistance, chaque participant a pu exprimer ses opinions et évaluer la conférence. Un bref résumé des commentaires se trouve à l'Annexe B de ce rapport.

par tout l'Université. On peut l'obtenir sur demande  
de la Direction du développement communautaire,  
Hearst Block, 900 Bay Street, Toronto 182.

Mr. le juge Guy Courteau présidera le séminaire qui sera ouvert aux questions et commentaires de la part des membres de l'équipe compétente: M. le juge Guy Courteau, M.P., Sudbury

ou il fait bon de vivre et travailler.

L'honorable John Yarimko, secrétaire de la

# RENCONTRES D'ÉCRITURE

La conférence de Sudbury a été la première du genre à être filmée par l'Office de la télécommunication. Une autre filmée par l'Office de la télécommunication a été réalisée en une bande documentaire de 30 minutes qui a été vendue par les stations commerciales et T.V. à la présentation de l'émission de télévision éducative de Québec. Ce film d'une heure a été vendu à la vente de l'Office de la télécommunication de Québec.

Interprétation simultanée      Cé service a été fourni en français et en anglais aux séances plénières.

Film de la conférence

Trois cent cinquante personnes ont assisté à la conférence. Une liste des personnes inscrites se trouve dans les dossiers de l'École de service social de l'Université Laval.

### Participants

Ceux qui désirent assister pourraient s'inscrire par téléphone ou à l'aide de la formule. Ce choix est fait dans les circonstances d'annomie. Nous avons mis en place une méthode permettant d'atteindre une grande partie de la population qui est de moins de 30 ans. Nous avons employé la méthode conventionnelle qui est de faire parvenir des formulaires aux individus ou aux groupes.

### Formules d'inscription

Dix mille emplois dans la commune de la Sambre au début de mai. En outre, des centaines ont été créées dans les principaux centres d'activité au cours de la période qui a précédé la conférence.

IMPRESOS D'AMMONE DE LA CONFERENCE

Des membres des comités de communications et de la liste des groupements communautaires ont entre- pris de se procurer le local voulu et le service garantis d'organisations communautaires et de groupes d'habitants. Ces services gratuits à la demande sont inscrits à l'école St-Louis de Gomazgue, rue MacKenzie Sud-ouest.

## Services de garde de enfants

Qui présente leur connoisseurs; L'Office de la télécom-  
munication éducatrice (OMC) à qui a fourni l'équipement  
munit Portafit d'éléments des bandes magnétos-  
copiques; L'Université Laurier de l'Ontario qui a fourni  
l'équipement; L'Université Laurier de l'Ontario qui a fourni  
les studios, le personnel nécessaire à l'ensemble  
de haut-parleurs; le Sudbury Star qui a fourni du  
personnel et des moyens de transport.

Équipe chargée de la réévaluation des bandes magnétoscopiques

Interpretation  
Simplification:  
Sudbury Star  
Comseil d'Éducation  
École secondaire de  
Collège Cambriant  
Université Laval

Le comité a accueilli plus de 50 personnes prêtes à accepter d'être membres du personnel spécialisé.

## Comité du personnel spécialisé

Les séries aux commentaires de presse, programme à la radio et à une variété d'autres moyens publicitaires radio et à une variété d'autres moyens publicitaires gratuits. Les journaux et les stations de radio et de télévision ont formé une aide précieuse en aménageant la conférence au cours des deux semaines qui vont précédée.

Compte de la publicité

Ce comité a préparé et contribué le budget de la conférence, administre une petite caisse pour de nombreuses petites dépenses locales et a pris les mesures nécessaires à la préparation du déjeuner de la conférence.

## Compte des manières

Ce comme à l'heure actuelle les sites de diverses organisations sont des plateformes publiques, privées, sociatis, et intermédiaires qui déclinent les dispositions nécessaires à la distribution d'informations et de documents à des citoyens en général — et à la presse — tel de la conférence par Internet de ces groupements.

COMMUNALITIES

Ce service sera obligatoire, alors qu'il n'aura pas de conséquence si le nomme le personnel nécessite de la détails qui devraient faire partie du matériel de la de préparer les tests de ses programmes définitifs et de personnaliser au service d'information téléphonique, d'ajuster formules, de distinguer les convocations et les réunions, de coordonner les travaux de groupes au comité de coordination des réunions du de structurer les procès-verbaux des réunions du comité de coordination des réunions du de coordonner les réunions, de travailler, de convaincre les personnes d'assister à une conférence à la conférence, de décrire les détails qui sont nécessaires à la préparation des programmes définitifs et de personnaliser au service d'information téléphonique, d'ajuster

#### comme des combinaisons

Secretaria  
simultanea:  
interpretatione:



## PROGRAMME

INSCRIPTION	"ADRESSEZ VOS QUESTIONS A VOTRE	REPRESENTANT ELU"	Président des discussions: M. Le juge	Guy Gouillard	BIEVENUE A LA CONFERENCE	Son Honneur le juge Guy Gouillard,	Président de la conférence	Président de la conférence	REMARQUES PRÉLIMINAIRES	L'honorable John Yaremko	Secrétaire de la Province et ministre de la	Gouvernement de l'Ontario	SALUTATIONS CIVIQUES	Son Excellence J. J. Fabbrro,	maire de Sudbury	GRANDES LIGNES DU PROGRAMME	Présentation d'un énergie extreme sur bande	magnétoscopique	"Sudbury: ville ou communauté?"	Commentaires
ATELIERS DE DISCUSSIONS	1. Droits culturels des Ménages	2. Parents célibataires et droits à l'assistance	3. Services publics	4. Apathie: fagots d'effetuer des changements	5. Problèmes de logement et de locataires	6. Jeunesse	7. Communications	8. Pollution	SÉANCE PLÉNIÈRE	Rapports, discussions, recommandations	GRANDES LIGNES DU PROGRAMME	Présentation d'un énergie extreme sur bande	magnétoscopique	"Sudbury: ville ou communauté?"	Commentaires					
REMARQUES DE CONCLUSIONS	ATELIER	sociale	services	3. Services publics	4. Apathie: fagots d'effetuer des changements	5. Problèmes de logement et de locataires	6. Jeunesse	7. Communications	8. Pollution	SALUTATIONS CIVIQUES	Sudbury: ville ou communauté?	"Sudbury: ville ou communauté?"	Commentaires							
REMARQUES DE CONCLUSIONS	RÉSUMÉ	1. Droits culturels des Ménages	2. Parents célibataires et droits à l'assistance	3. Services publics	4. Apathie: fagots d'effetuer des changements	5. Problèmes de logement et de locataires	6. Jeunesse	7. Communications	8. Pollution	GRANDES LIGNES DU PROGRAMME	Présentation d'un énergie extreme sur bande	magnétoscopique	"Sudbury: ville ou communauté?"	Commentaires						

Programme	3
Pratification de la conférence	4
Rencontres de la conférence — séance du matin	6
“Adresser vos questions à vos représentants élus”	6
Ateliers de discussions de l'après-midi	10
Discussion d'ordre général	12
Remarques de conclusion du président	13
Rapport complémentaire (interprétation)	13
A. Allocution de l'honorable John Yarbro	15
B. Commentaires d'évaluation par les participants	16
Annexes	

## TABLE DES MATIÈRES

Ce rapport est un résumé des rencontres, discussions et recommandations de la conférence de prise de conscience communautaire de Sudbury. Des réseignements détaillés tels que rapports complets des ateliers de discussions, transcriptions de l'entretien sur bande magnétoscopique des séances plénaires et listes des participants aux ateliers de discussions sont conservés dans les dossiers de la direction du Développement Communautaire du Gouvernement de l'Ontario, Heart Block, 900 Bay Street, Toronto 182, et de l'école de service social de l'Université Laurierenne.

le 5 juin 1971

Sous-ministre  
M. BORCZAK

Ministre  
L'HONORABLE RENÉ BRUNELLE

de conscience communautaire de Sudbury  
Comité de coordination de la Conférence de prise  
Secrétariat de la Province et ministre de la Citoyenneté  
Direction du développement communautaire

à l'école secondaire de Sudbury  
tenue le samedi 5 juin 1971

Ville ou Communauté?

SUDBURY



# sudbury:

VILLE OU COMMUNAUTE?

3 1761 11470778 9

